№ 90. Treschdeen, 10. nowembri. 1904.

Makfà,
Jelgawà sanemot:
par gadu — 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu — 1 „ 20 „
par 1/4 gadu „ 60 „

Par adreses pahrmainu jamaksà 10 kap.

Latweeschu Awises.

Makfà,
pa pastu peesuhtot:
par gadu — 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu — 1 „ 60 „
par 1/4 gadu — 90 „

Uf ahrsemèm 4 rub. 50 kap. 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Isnahk dimreis nedelà.

Redakzija un ekspedizija:
Jelgawà, Kangihseru eelà № 14.

83. gada-gahjums.

Sludinajumi makfà:
par sihku rakstu rindinu 8 kap., vreekschpusê 20 kap.

No 1. nowembra lihds gada beigàm

„Latweeschu Awises" maksà: ar peesuhtischanu pa pastu 60 kap., Jelgawà ekspedizijà waj isdalamàs weetàs sanemot, — 40 kap. Ekspedizija.

No kara-lauka.

No Port-Arturas.

Pehdigi dabunam sinas teeschi no Port-Arturas, sinas, kuras gan rahda uf zeetokschna nopeetno stahwokli, bet otrkahrt leezina, ka lihds ar to augusi un pawairojusees waronigo aisstahwetaju duhschiba. Zeetokschna komandants generaladjutants Stesels telegrafè Wina Keisara Majestatei (pehz „Kreewu tel. agent." sinojuma):

I. No 15. oktobra: Wispadewigaki sinoju Juhsu Majestatei, ka Japani 12. oktobrî sirdigi bombardeja muhsu fronti un apzeetinajumus seemeku- un seemeł-austrumu frontê. Wini isdarija usbrukumu pret apzeetinajumeem un weenu fortu seemeku frontê. Ar muhsu transcheju palihdsibu winu reserwes isskleedeja un usbrukumu atsita. Muhsu pusê krita weens ofizeers un kahdi 79 apakschkareiwji un eewainoja 8 ofizeerus un kahdus 400 apakschkareiwjus. — Wakar tihsus sehrgà nomira inscheneers schtabskapteins Sacharows, senakais Daknijas pilsehtas preekschneeks. — Nahkàs gruhti tos saukt pee wahrda, kuri teizami isturejuschees; wisi ir waronigi.

II. No 17. oktobra: Pehz 15. oktobrî issuhtitàs telegramas bombardeschanu ar jo leelaku sirdibu turpina.

III. 20. oktobrî (issino 6. now.): „Esmu laimigs, Juhsu Keisara Majestatei Wispadewigi sinot, ka wisi sturmejumi no 12. lihds 20. oktobrim atsisti zaur kara-pulku waronigo duhschibu. Wisbreesmigakà sturmeschana notika 17. oktobrî. Tatschu ar reserwes pulku bajonetu pretusbrukumu un strehlneeku isturibu eenaidneeks wiszaur tika atsists. Schinî deenà Japani neatkahrtoja sturmeschanu. Leels daudsums Japanu lihku palikuschi neuslasiti. 18. oktobrî Japani diwreis sturmeja, pulkst. 4 pehz pusdeenas un pulkst. 9 wakarà, bet abas reises tika atsisti ar bajonetèm un pirokssiilna bumbàm. Generalschtaba wirsleitnants Jolschins, kas patlaban atspirdsis no trim eewainojumeem, tika no jauna ar granatas drumslu smagi eewainots rokà un kahjà, pee kam ari kauls tika bragats. Kara-pulkeem gars ir loti waronigs un nahkàs loti gruhti wisus waronus pee wahrda saukt, kas slaweni isturejuschees. Turu tomehr par sawu peenahkumu peeminet generalus Kondratenko, Nikitinu un Gorbatowski, kas wiswairak puhlejuschees, tahlak inscheneeri palkawneeku Grigorenko, wirsleitnantu Jolschinu, palkawneeku Irmani, inscheneer-leitnantu Raschewski, wirsleitnantu Gandurinu, kapitanu Resanowu, kapitanu Bulgasowu, leitnantus Mislowu, Florowu, Burnenitschu, Debogorianu un Krijenitschu un schtabskapitanu Smirnowu. Zeetokschna un fortu apschaudischana nemitoschi turpinajàs. Pehz wisur breesmigako sturmejumu atsischanas, kas turpinajàs dewinas deenas, kara-pulku juhsma tomehr loti brascha. MedizinisKà personala darbiba pahri par katru usslawu un pateizibu. Muhsu isweizigee kirurgi Hübeneta wadibà panahk brihnumus. Wina Keisaristàs Majestates galma jegermeisteram mehs wisi par wina klahtbuhtni wisàs apdraudetakàs apsehjuma weetàs posizijàs esam neaprobeschotu pateizibu parahdà. Pastahwigi winsch pazeł aisstahwju garu. Japanu saudejumi loti leeli. Kihneeschi usdod tos uf 7—10,000 wiru".

IV. 21. oktobrî (ap 4. nowembri issinota): „Leelais Kungs un Keisar! Schodeen, preeksch muhsu tehwijas augstswinigajà deenà, mehs suhtam luhgschanas pee Deewa ta Kunga un ar pehrkondimboschu hurrà sweizinam muhsu Tehtinu Zaru, zeàs luhgdami to Kungu par Mahmulinas Keisareenes un Tronamantineeka weselibu. Muhsu entusiasms ar to tika wehl paleelinats, ka wisas dewinu deenu sturmes lihds Juhsu Keisaristàs Majestates Trona eenemschanas deenai atsistas, ari lihds tai deenai, kurà muhsu eenaidneeks, Japaneets, swin sawa mikado dsimuma deenu, uf kuru wini bija swehrejuschi eenemt zeetoksni. Bet Deews mums (sche telegrama ariginalà nepabeigta beidsàs).

Kà no telegramas norautajàm beigàm war spreest, tad satiksme ar ahrpasauli ir teescham saweenota ar loti leelàm gruhtibàm.

Jo swarigu sinu 5. nowembrî no Peterburgas „Kreewu tel. agent." wehsta uf ahrsemèm — sinojam sche pehz „Rig. Tageblatta", — proti, ka generalis Stesels dabujis galwà eewainojumu, tomehr joprojam ispildot zeetokschna komandanta amatu. Rigas Wahzu laikraksts brihnàs, kambehł ganagentura naw eeskatijusi par wajadsigu, scho swarigo sinu peeuhtit ari eeksschsemes laikraksteem.

Otra swariga sina, ko telegrafs nes no Tschifu un kas stahw ar Port-Arturu sakarà, ir ta, ka Kreewu torpedu kehrajs „Rostoropnijs" ussperts gaisà. Par scho notikumu sino schahdas telegramas:

No Tschifu sino, ka „Rostoropnija" usdewums pehz wina komandanta sinojuma bijis, atwest depeschas. Pahrejee kugi esot palikuschi Port-Arturà. Torpedu kehrajs isbrauzis pusnakti, sneegputenî no Port-Arturas. Japanu torpedu laiwas esot „Rostoropniju" pamanijuschas un dsinuschàs winam pakal, bet winam, kà ahtrakam Kreewu kugim, isdewees isbehgt. Tatschu, eewehrojot, ka plosijàs wehtra, nebij eespehjams torpedu kehraju atbrunot, kambehł komandeers winu ussperra gaisà.

Par „Rostoropnija" gaisà ussperschanu Reutera birojs sino, ka kad kugi atstahjuschi kuga laudis, weens tur palizis, lai aisdedsinatu deglus. Pehz tam kugis drihs ussprahga. Kuga sprahdsinaschana isdarita tambehł, lai neatkahrtotos „Reschitelnija" gadijums.

Uf galwenà kara-lauka pee Schacha upes,

kà no peenahkuschàm sinàm redsams, notikuschas loti masas pahrmainas. Generaladjutants Kuropatkins, kà „Kr. tel. ag." sino, telegrafè Wina Keisara Majestatei 3. nowembrî, ka 2. now. plkst. 8 wakarà Japani isdarijuschi usbrukumu muhsu nometnei pee Sanschipu zeema, bet atsisti. Ap plkst. 11 wakarà pretineeks no jauna sahka apschaudischanu un turpinaja to pusotras stundas. 2. nowembrî no rihta muhsu strehlneeki leitnanta Ostapenko wadibà sarihkoja Japanu 32 wihru leelam dragunu pulzinam lamatas, pakaudami teem paeet garam. Muhsu medineeki nodomaja Japanus apzeetinat, wineem nekahdas kaites nedarot, bet tadehł ka wini pretojàs, weenu Japanu daku nogalinaja, otru daku eewainoja un tikai trihs isdewàs saguhstit. Japaneem palihgà atsteidsàs kahda kompanija, bet to muhsu medineeku salwu uguns aptureja. Muhseji sweiki un bes saudejumeem atgreesàs pee pulkeem.

6. nowembrî generaladjutants Kuropatkins sino: „Par sadursmèm ar eenaidneeku 4. nowembrî nekahdas sinas naw peenahkuschas. 3. un 4. nowembrî es apmekleju posizijas un pahrluhkoju daschas kara-pulku dakas. Daschàs weetàs muhsu armija no Japanu armijas tikai 400 soku atstatu. Pa nakti aukstums sneedsàs lihds 10 grahdeem. Peenahkuschi puskaschoki. Ar usturas lihdsekleem kara-pulki peeteekoschi apgahdati. Neskatotees uf smago deenestu eenaidneeka tuwumà, es kara-pulkus atradu spirgtus; saslimschanas gadijumu loti mas."

Generalleitnants Sacharows telegrafè par kahdu sekmigi atsistu usbrukumu:

„Naktî uf 5. nowembri Japani usbruka kahdai Putilowa pakalna preekschà stahwoschai weetai, bet tika atsisti".

5. nowembrî generalleitnants Sacharows telegrafè: 2. nowembri tika isdarita isluhkoschana uf Hunho upes labà krasta pee Mamkkaijas un Tschitaisi. Eenaidneeks turejàs pretim, bet tika no abeem zeemateem issists. Tilti pàr Hunho upi, Mamildaijas zeemats un daka no Tschitaitsi zeemata tika nodedsinati. Muhsu saudejumi: 2 krituschi un 5 eewainoti apakschkareiwji. 4. nowembrî preeksch deenas gaismas Japanu pahrspehks isdsina kahdu kasaku sotniju, kura atradàs Dapinduschanas zeematà, werstes 40 uf deenwideem no Sintsitinas".

No ahrsemèm.

Tautas weetneeku zelschanas Italijà.

Pagahjuschà numurà ihsi pehz peenahkuschàm telegramàm sinojàm par notikuscho tautas weetneeku zelschanu wispahrigo isnahkumu. Tagad peenahkuschàs papildu sinas paskaidro scho notikumu plaschaki un lihds ar to loti labi apgaismo Italijas wispahrigo politisko stahwokli.

Pehdejàs tautas weetneeku zelschanas Italijà tika no waldibas nosazitas pehz Italijà no strahdneeku partiju puses sarihkota generalstreika beigschanàs. Zelschanu manifestà waldiba itin atklahti saka, kahdi eemesli winu skubinajuschi nosazit jaunas, zelschanas: Zaur mahksligi raditeem meera trauzejumeem seme esot tahdà juzekli eestigusi, un nodibinajees tahds stahwoklis, ka parlamentam truhkstot tàs meeribas, kas wajadsiga, lai isschkirtu Italijai swarigus saimneezisKns jautajumus un par wisàm leetàm nokahrtotu dselszeku buhschanas un apspreestu swarigus tirdsneezibas lihgumus ar zitàm walstim.

Tatschu schee eemesli, kas waldibu skubinajuschi nosazit jaunas wehleschanas, sneedsàs wehl dsilaki. Pirmo reis Italijas walstswihru preekschgalà stahw wihrs, kursch saprot neween politistàs brihwibas swaru, bet ari saimneezisko jautajumu isschkirschanas nosazijumus. Bet pee tagadejà parlamenta sastahwa, kà to rahdija jau peedsihwojumi ar eenahkumu nodokła un laulibas schkirschanas likumu projekteem, kahdas pamatigakas reformas Italijà naw iswedamas. Kas schimbrihscham Italijas parlamentà nosihmè „labàs", „kreisàs", „zentra" un t. t. partijas, tas tagad sen sawu nosihmi saudejis. Nereti „labàs" puses partijàs sehsch daudz brihwaki wihri, nekà kreisàs. Tahlak paschas partijas atkal sadalijuschàs wairak grupàs un grupinàs, kuràs nereti personigas intreses nem pahrswaru par wispahrigajàm. Ja nu wehl eewehro, ka tà sauktàs dietu jeb pahrtikas naudas tautas weetneekeem neteek maksatas, kambehł daudzu deputatu sehdès truhkst, ka gandrihs puse no parlamenta lozekleem adwokati, kureem atkal sawas klientu leetas stahw tuwak pee sirds, nekà walsts, tad sapratisim, kambehł Italijas parlaments naw wisu to pastrahdajis, ko winam wajadseja pastrahdat.

Swarigakais punkts tagadejà ministru preekschneeka Dschioliti politikà ir — taisnigaka nodokłu reforma, lai katrs maksatu nodokłus samehrà ar saweem spehkeem, lai bagatakee maksatu wairak, masturigakee masak, bet ne otradi, kà nereti tagad mehds buht. Ar scho nodokłu reformu Dschioliti puhlàs jau gadu tschetrpadsmit, wehl no teem laikeem, kad winsch bij par ministri Zanardeli ministrijà. Usnemot tagad ministru presidenta amatu, wairums parlamentà pat tam apsolija, palihdset isweest nodomato reformu. Bet kad nahza pee darba — radàs schahdi un tahdi kawekli un solijumi lihds pateesibai neistika. Tambehł Dschioliti greesàs pee semes eedsihwotajeem, lai te isredz wihrus, kas spehjigi ari ko paleekamu darit semes labà.

Wehl kas. Dschioliti stahw par brihwibu un weenlihdsibu potitiskàs un saimneezisKàs leetàs. Stahdneekeem wajaga buht tahdàm pat teesibàm, starp zitu ari streika un beedroschanàs teesibàm, kà darba dewejeem. Bet pee tam nu rodàs daschi launumi, kam wiswairs par eemeslu kas, ka Italija saimneezisku likumu doschanas sinà stipri palikusi pakal un politiski weenà otrà leetà naw wehl peeaugusi. Saimneezisàs zihnas teek nereti iskarotas, nemot palihgà sobenu un uguni — zaur ko teek trauzets semes wispahrigais meers un nodariti daudzi saudejumi. Lai turpmak schis pehdejà generalstreikà notikuschàs nekahrtibas nowehrstu, Dschioliti grib neween isweest daschas swarigas saimneezisKas reformas, bet ari pastiprinat weetejo semes poliziju un sodu likumus. — Scho wisu noluhku dehł nu Italijas waldiba noteiza jaunas tautas weetneeku zelschanas.

Waldiba nu notikuschàs zelschanàs panahkusi eewehrojamu uswaru, un to ta panahkusi wispirms zaur to: 1) ka radikalàs parttjas stipri skaldijuschàs sawà starpà, ustahdijuschas peemehram 508 wehleschanu eezirknòs 3000 kandidatus; 2) ka waldibu wairak waj masak pabalstija uf pahwesta slepenu paskubinajumu ari stingrtizigee katoli. Wiswahjaki gahjis, kà jau sinots, strauji brihwprahtigajàm partijàm. Tàs zerejuschas dabut otrtik leelu deputatu skaitu, nekà lihds schim, bet war buht preezigas, ja paturès lihdsschinigo: sozialisti 33 sehdekłus, republikani 26, radikali — daudz ja 30 (lihds schim 46). Turpretim waldibas deputatu skaits sneegsees uf 250 wihru. Ar scheem panahkumeem Dschioliti war apmeerinatees.

Dabut pateesu pahrskatu par zelschanàm loti gruhti tambehł, ka Italijà maz brihwu, neatkarigu awischu. Waj nu tàs kalpo kahdai partijai un runà tà, kà to prasa azumirkligais sakars ar waldibu, waj tàs atkal ir waldibas awises, kas atklahti un slepeni dabun pabalstu no waldibas un tambehł par waldibas darbeem tintes weetà raksta ar sihrupu. No pascha sahkuma waldibas awischu gawiles par zelschanu isnahkumu bij loti leelas. Tagad schis gawiles par dascheem toneem nokrituschas semak. Leeta ta, ka daschs labs deputats, kursch isdaudsinats un eewehlets kà waldibas draugs, parlamentà drihs ween war swahrkeem apgreest otru pusi un stahtees oposizijà. Pee labakàs gribas wisus kandidatus winu sirdìs un ihstiks gruhti pahrbaudit. Tamdehł galigu bildi par zelschanu isnahkumu warès dot tikai parlaments, kad wisi deputati buhs sanahkuschi un nogrupejuschees.

No Wahzijas. Lippes-Detmoldes trona mantoschanas leeta nu iktahl isschkirta, ka bundesrahte nolehmusi strihdu likt isschkirt walsts teesas schkihreju teesai, kahdà kahrtà Bisterfeldes dsimtas lozekli manto troni. Keisars telegrafejis pawaldonim, ka teesiskais jautajums schinî leetà isschkirts un pawaldonis warot likt noswehrinat Lippes kara-pulkus.

No Austro-Ungarijas. Daschadi tratschi un nemeeri sche nemaz negrib wehl rimtees. Naw wehl aismirsti behdigee Insbrukas notikumi, kad telegrafs atkal sino par leelakàm eelu sadursmèm Wihnê, pee kam pee nemeerneeku sawaldischanas wajadsejis aizinat arī kara-spehku palihgà. Sadursmê krituschas

kahdas 14 personas, eewainotas kahdas 100 un apzeetinatas tuwu pee 1000 personàm.

No Brasilijas. Dumpis Rio-Schameirâ, par kuru jau sinojàm, wehl naw apslahpets. Baku poteschanas eeweschanu nemeerneeki isleetojuschi kà eemeslu, lai sakuhditu tumschos lautinus. Nemeerneeku preekschgalâ stahwot senators Sodre un tautas weetneeks Lima. Galwenee rihkotaji generalis Trawass un Silweirs. Trawass dabujis uz sawu pusi kara-skolu un zereja ar tàs audsekstu palihdsibu pahrsteigt waldibu. Bet pehdejà winam jau bij issuhtijusi preti kara-spehku. Pee sadursmes krita Trawasa adjutants un winsch pats tika eewainots. Kara skolneeki, tà palikuschi bes wadibas, nesinaja, ko eesahkt un gahja atpakal mahjàs, kur raudsija apzeetinatees. Nemeeru rihkotaji raudsija eepiht dumpî ari floti un artilerijas skolu. Bursa wehl naw galâ, bet tikdaudz jau sinams, ka nemeeri neisdewuschees. Kritusscho un eewainoto skaits wehl naw sinams, bet nebuhs mass. Sodre aisbehdsis.

No eekschsemèm.

No Peterburgas. Kreewijas labibas rascha tagad galigi aprehkinata. Pehz eekschleetu ministrijas zentralstatistiskàs komitejas aprehkineem walsts 72 gubernàs un apgabalôs tekoschâ gadâ eewahkti 1,536,700 pudu seemas rudsu, tà tad zaurmehrâ 57,3 pudu no desetinas un 342,540,400 pudu seemas kweeschu, tà tad 62 pudi no desetinas; tà tad kopigâ seemas labibas rascha ir 1,878,669,100 pudu leela, tà ka atwelkot preeksch 1904. gada wajadsigo sehklas daudsumu, isnahk 12,3 pudi uz dwehseles. Salihdsinot ar pehdejo peezu gadu zaurmehra raschu, schi gada rascha leelaka par 232,489,700 pudeem jeb 14 proz. Wisleelakà kweeschu un rudsu rascha atsihmejama trihs Wolgas-Donas eezirkna gubernàs, kur no desetinas zaurmehrâ eewahkti 74,9 pudi rudsu un 95,8 pudi kweeschu. Rudsu rascha padewusès wissliktaka deenwidus stepju apgabalâ (4 gubernàs), kur no desetinas eewahkti 35,1 pudi un Aiss-Wolgas eezirknî, kur desetina raschojuse tikai 31,5 pudus. 47 gubernàs ar 88,989,200 eedsihwotajeem rascha labaka par wideju, 12 gubernàs ar 17,527,00 eedsihwotajeem — wideja un 13 gubernàs ar 22,676,000 eedsihwotajeem — sliktaka par wideju.

— **Kreewu ofizeeru saudejumi tagadejà karà.** Mandschurijas armija no kara sahkuma lihds kaujai pee Schaches upes saudejusi pawisam: 377 ofizeerus nonahwetus, 1526 eewainotus, 129 pasuduschus, tà tad kopâ 2032 ofizeerus. Gandrihs puse no scheem ofizeereem saudeta kaujâ pee Schaches upes. Winâ krita 183 ofizeeri, tika eewainoti 780 un bes wehsts pasuduschi 42, pawisam kopâ 1005. Laojanas kauja ilga tschetras deenas, pa kuràm krita 98 ofizeeri, tika eewainoti 435 un bes wehsts pasuduschi 13 — pawisam kopâ 546 ofizeeri. No schi pahrskata redsams, ka Mandschurijas armija saudejuse weselu trescho daku no saweem ofizeereem.

No Peterburgas. Keisara Majestate dahwinajis no saweem lihdsekleem 1000 rubku preeksch waronigâ saldata **Rabowa** gimenes; Rabowu Japani bij notwehruschi un noschahwuschi. Bes tam Keisara Majestatei labpatikàs wehl 1000 rubkus atwehlet preeksch skolas eerihkoschanas Lebedewkas sahdschâ, Pensas gubernâ, kur nelaikis bij dsimis.

No Wilnas. Leischu Bischkopi („Lietuwos Bitinikas)" atkauts isdot Leischu walodâ, reis pa mehnesi, katoku mahzitajam Josefam Ambroschewitscham Wilnâ. Laikrakstam dota atkauja, pasneegt popularus teoretiskus un praktiskus rakstus par bischkopibu, kà ari par laukšaimneezibu un par bischkopibâ derigeem stahdeem. Laikraksts maksàs par gadu ar peesuhtischanu 3 rbl. Schis jau treschais Leischu laikraksts, kam schogad dota atkauja isnahkt Kreewijâ.

No Warschawas. Par notikumeem pee mobilisazijas „Pet. Wed." raksta no schejeenes schahdi: Daschàs Polijas gubernàs un aprinkôs mobilisazijas deenas pagahja somehrâ meerigi. Wismaz naw notikuschas tahdas nekahrtibas, kà Mogilewâ, Smolenskâ un zitàs seemekreetruma apgabalpilsehtàs. Bendinâ un Kutnâ gan sazehlàs mass „seeweeschu dumpis", bet tas pagahja bes kahdàm nopeetnàm sekàm. Warschawa, kà sinams, netapa mobiliseta, tomehr mehs pahrlaidàm daschas loti nemeerigas deenas. Musinataji isleetoja prowinzê isskludinato mobilisaziju preeksch tam, lai pilsehtâ dsihwojoschos reservistus sakuhditu uz nemeeru sarihkoschanu. Pirmà, 9. oktobrî sarihkotà demonstrazija nobeidsàs ar eezirkna usrauga Lewandowska nonahweschanu un weena pristawa, winu palihga un wairaku polizijas saldatu eewainoschanu. Pehz tam weselu nedeku notika ikdeenas daschàs pilsehtas dalàs demonstrazijas. Pehz 14. oktobra demonstrazijas tapa saskaititi kopâ 14 eewainoti. Kad wirspolizijmeisters bij islaidis obligatoriskus noteikumus, nekahrtibas Warschawâ mitejàs. Gostinijà, Tschenstochowâ un Dombrowâ pa mobilisazijas laiku notika wairaki tragiski atgadijumi. Gostinija aprinka kara preekschneeka weetas ispildītajs atlaida 25 apakschkareiwjus lihds plksts. 5 rihtâ uz mahjàm. Kad winsch bij dewis scho atwakinajumu, winsch aiz bailèm, ka reservisti otrâ deenâ noteiktâ laikâ neatnahks, tà ustrauzàs, ka noschahwàs. Bet wisi atwakinatee bez isnehmuma atnahza noliktâ stundâ un, protams, bij loti aizgrahbti, dsirdedami par notikumu. Tschenstochowâ kahds rezerwists, neatradams wagonâ telpas, uzkahpa uz wagona jumtu. Brauzeenam izbrauzot zauri kahdai patiltei, nelaimigajam tapa norauta galwa. Dombrowâ kahds eesaukts reservists nometàs brauzeenam preekschâ un tur atrada galu.

No Kijewas. Schihdu iswairischanàs no kara-deenesta. „Kijewlanin" sino, ka pee nupat izdaritas rekruschu nemschanas Kijewas gubernâ atrahwuschees loti daudz Schihdu. Weselee slehpuschees, bet atnahkuschi tikai slimee un tahdi, kureem daudz behrnu. No eesauzameem Schihdeem nonemti tikai 10 prozenti. Kanewas aprinkî bijuschi eesaukti 280 Schihdi, bet nonemti tikai 23; Umanas aprinkî pee losèm bijis jastahjàs 580 Schihdeem, bet noremti tikai 59.

No Prischibas. Par breesmigo slepkawibu Taurijas kolonijâ Prischibâ pasneedz „Rev. Beob." pehz kahdas priwatwehstules sihkakas sinas. Slepkawibas upuri ir 72 gadus wezais, godajamais mahzitajs Baumanis, wina 66 gadus wezà laulatà draudsene, dsimuse Lemm, tagadejà Igaunijas generalsuperintendenta mahsa un winu meita Lisbete, 25 gadus weza. Wehstule schahda satura: „Kad Juhs schis rindinas sanemsat, tad jau gan warbuht buhsat dsirdejuschi par breesmu darbu, kas sche Prischibâ pastrahdats pagahjuschâ naktî, tà tad uz 27. oktobri ap pulksten. 1 no rihta. Muhsu mihkais mahzitajs Baumanis, wina seewa un meita Lisbete krituschi par upuri schausmigai slepkawibai, kas izdarita aplaupischanas noluhkâ. Ap 1/22 tika stipri pee mana loga klauwets un mani pamodinaja sauzeens, ka patlaban esot nonahweta wisa mahzitaja gimene. Wiseem trim bij eedragati galwas kausi, mahzitaja kundzi es wehl atradu zihnamees ar nahwi, bet pehz kahdas stundas ari wina islaida garu. Mahzitajs guleja gultâ, wina seja un kermena wirsdaka bij apklahta ar asinainu duhnu spilwenu; izgahjuschi zauri sahlei un ehdamai istabai, mehs nonahzàm mahzitaja kundzes gukamâ istabâ, kur bij wehl schausmigaks skats: istabas widû guleja mahzitaja kundze uz muguras, wehl kunkstedama, leelâ asinu pelkê; sahpês saweebtà seja bij lihds nepasihschanai sadausita, pàr peeri steepàs 2 leelas bruhzes un netahlu no winas guleja meita, ari ar sadausitu seju, plaschâ asinu lahmâ. Slepkawas bij eelihduschi pa atlaustu preekschnama logu (krampis bij izrauts), tahlak atlauzuschi mahzitaja rakstamas istabas durwis (durwju krampis ari bij izrauts un guleja uz grihdas) un bij gan tad blakus esoschajà gukamâ istabâ mahzitaju wina gultâ nosituschi. Tad tee dewuschees zauri sahlei un ehdamai istabai uz mahzitaja kundzes gukamu istabu, kur kundze guleja aiz preekschkareem; kundze laikam bij jau no trokschna pamodusès un isnahkuse slepkawàm pretim; no blakus istabas bij laikam issteigusès mahzitaja meita un tur tad tàs abas tika nosistas. Winu abu gultas atradàs kahrtibâ un pee tàm nebij redzamas sihmes, ka buhtu notikuse zihnischanàs. Nolaupits naw nekas. Pee wisàm trim gultàm atradàs neaizskahrti selta pulksteni ar kehdèm un mahzitaja gukamâ istabâ kumodes atwilktnês, kurâs ari atradàs atslehgas, uzgahja wislabakâ kahrtibâ skaidru naudu un wehrtspapihrus par kahdeem 12,000 rbl. (priwatihpaschums, basnizas kase, nabagu kase, kurlmehmo eestahdes kase). Tas tomehr isskaidrojams ar to, ka slepkawàm bij jalaischàs prom, jo winu zeturtam upurim, mahjas kalponei, bij izdewees izbehgt. Wina bij no treezeeneem saudejuse samanu un tika notureta par beigtu. Bet atkal pee samanas nahkuse, ta izmuka, pee kam weens slepkawa tai dsinàs lihds pat eelai pakal; wina nostrehja uz kaiminu sehtu, kur tàs wihrs kalpoja. Wina dsirdejuse mahzitaja meitu kleedzam un apgalwo, ka mahzitaja muischâ esot eelauzuschees 4 wihri. Prischibu un wisu apkahrtni pahrnehmis leels ustraukums. Kolonijas wisâ simts gadu pastahweschanas laikâ naw nekas tam lihdzigs notizees. Naktî no pulksten 2 sahkot bij wisi, leeli un mazi, uz kahjàm, no wisàm puzèm pluhda laudis schurp. Daudzi domâ schejeeni atstaht, tadehk ka pehdejà laikâ pamanitas gumdischanas un raknaschanàs sihmes; daudzi domâ, ka schis negehligais darbs esot scho kuhdischanu un raknaschanàs sekas.

Widseme.

No Rigas. Rigas politechniskajâ institutâ scha gada sahkumâ mahzijuschees 1675 studenti. No teem studejuschi inscheneriju 398, mechaniku 371, tirdzneezibu 304, kihmiju 288, zemkopibu 159 un architekturu 155. Instituta schtatâ atradušchees 21 profesors, 8 palihgu profesori, 29 skolotaji un 15 asistenti. Tekoschâ gadâ studentu starpâ atrodotees studenti wehl no 1883. gada, kas tà tad studè jau 21 gadu, kadehk teem dots nosaukums „muhscha studenti". Studentu, kas studè institutâ 8—12 gadus, ir daudz. Tagad studentu ir: pareistizigu 365 jeb 20%, luteranu 830 jeb 50%, katoku 230 jeb 14%, Schihdu 165 jeb 10% un zitu tizibu 4%.

— **Jaunos uhdenswadus,** kà „B. W." sino, sahka leetot jau 26. oktobrî, apgahdajot pilsehtu ar apakschzemes uhdeni. Sahkumâ uhdens bija neskaidrs, bet tagad tas ir tihrs un ari garschigs. Winam ir ihsta, gaischa uhdens krahsa un to newar ne peelihdzinat dzeltenajam, neskaidrajam Daugawas uhdenim. Droschi ween pilsehtas eedzihwotaju weselibas labâ apakschzemes uhdenim buhs leela zwehtiba.

— **Rigas Latweeschu Beedribas beedru nauda.** Pagahjuschâ runas wihru sapulzê tika luhkots zauri no mantzina sastahditais beedribas nahkamâ gada budzchets, pehz kura ar tagadejo beedru naudu (6 r.) uz nahkoschu gadu izsnahk apmehram 600 rbl. leels istruhkums, neskaitot norakstijumu no beedribas kapitala par nama un inwentara beldeschanu. Bet eewehrojot to, ka tagadejâ gadâ parahdijusès beedru skaita augschanas tendenze, un ka tadehk nahkoschâ gadâ paredzams leelaks eenahkums no beedru naudas, nekà tas bijis pehdejôs gadôs, tad nolehma, kà „Rig. Aw." sino, uz nahkoschu gadu nepaaugstinat beedru naudu. (Schis nolehmums nahks pilnas sapulzes preekschâ behk galigas apstiprinaschanas.) Tapat ari runas wihri nepeenehma projektu, pawairot beedribas eenahkumus ar ihres naudas prasibu no winas daschadàm nodokàm. Lihds schim ihri maksà tik beedribas Krahj-Aizdewu kase un Schachnodaka, un bij no beedribas rewidenteem zelts preekschâ, nemt ihres maksu ari no zitàm nodokàm. Runas wihri atlika schi projekta galigu isspreeschanu uz nahkoschu gadu, kad buhs izrahdijees, kà tad stahwès beedribas kase.

— **No dzelzzeka brauzeena nosists.** 12. nowembra peewakarê uz Rigas-Orlas dzelzzeka starp Stopinu un Itschkiles stazijàm, 24. werstê no Rigas, atrada uz dzelzzeka sleedèm kahdu nepazihstamu wihreeti nosistu. Izrahdijàs, ka winu nositis uz Rigu ejoschais pretschu brauzeens, bet kà winsch nokluwis uz sleedèm, nawa sinams. Mironi atweda uz Rigu sekzijas nodalâ, kur pee wina atrada Rigas-Walmeeras meerteesneschu sapulzes izrakstitu pawehsti uz Skrihwerôs dzihwojoscha maspilsona Johana Heldta wahrda. Izmekleschana teek turpinata.

— **Nowehleti 300 rbl.** Rigas Latweeschu Beedribas muzejai winas agrakais pahrzinis, nelaikis skolotajs Sihmans Nowizkis, kà „Balt. W." sino, sawà testamentâ nowehlejis 300 rbl.

No Zehsim. Nesen sche atgadijees schahds **sawads notikums.** No kahdàm mahjàm atwakinats gana sehns eet apmeklet sawus wezakus. Uz wezakeem ejot, zeltâ sehnam uzbrukuschi tschigani un to sawangojuschi. Sehns sabijis tschiganu wangneezibâ divas deenas. Pa wisu scho laiku sehns turets zem deesgan stipras wakts un pee tam wehl saistits. Bet te kahds jauns sirgs paspruzis wakâ un, lai sirgu waretu saguhstit, bijis sehnam jaatnem strikis. Sehns scho atgadijumu izleetojis un pa wakara krehslu izmuzis. Tschigani gan ari netaupijuschi puhles atkal sehnu noiwert, bet purwaina apgabala dehl tas naw izdewees. Sehns no pahrleezigas skreeschanas saslimis ar plauschu plehwes eekarsumu. Ahrsts gan dodot zeribu uz izweseloschanos. Arnolds.

No Walkas. Pahrdrosch sahdziba. Naktî uz 2. nowembri no Baltijas dzelzzeka Walkas eezirkna zeka preekschneeka, inscheneera Awrinska kantora issagta dzelzs kaste, kurâ atradušchees slepeni papihri par kara spehka suhtischanu kara laikôs. Sagki bij eelauzuschees pa logu. Uzlauztà kaste otrâ deenâ atrasta stazijas tuwumâ. Papihri wisi atrasti pilnigâ kahrtibâ. Waj sagkeem izdewees naudu nozagt, naw sinams, jo Awrinskis ir schimbrihscham aizbrauzis atwakinajumâ.

Kurseme.

No Leepajas. Nomaldijees monopolits. 30. oktobrî pahrmeklejot Stanewitscha ehdeena namu un tehjnizu, Leelajà eelà, tika izwilktas deenas gaismâ 2 leelas wehl aizlakotas monopola pudeles un kahdi 3 turwji alus. Tehjnizas turetajam buhs jadod atbildiba par scho „tehju".

— **Ugunsgrehka sinas.** 5. nowembrî ap pulkst. 1/28 izzehlàs uguns Butlera eerotschu pahrdotawâ un munizijas noliktawâ Dr. Schmähmana namâ. Uguns laikam gan zehluzees zaur kahdâ dzelzu kastê eeliktu ugunoschanas preekschmetu aizdegschanos. Uguns tika ar sprizes palihdzibu nodzehsta dezmit minutês. Telpas, kurâs uguns zehlàs, stipri zeetuschas un gandrihs wisi tur glabatee ugunoschanas preekschmeti tikuschi no uhdena nederigi. Polizejas izmekleschana uzsahkta.

— **Leepajas polizijmeisteram,** galma podomneekam baronam Vietinghof-Scheelam dots peezi nedekas ilgs atwakinajums, skaitot no 23. oktobra.

— **Usbrukums ormaneem.** Pehdejàs deenàs, kà „Lib. Ztg." sino, notikuschi kahdi diwi usbrukumi ormaneem. Pirmais usbrukums izdarits Bahrenbuschas apkaimê, kamehr otrs netahlu no mazà esera, eepretim Rieka kalku zeplim, pee Leepajas dzelzzeka schkuhneem. Trihs klaidoni ormani pilnigi aplaupijuschi. Weens no klaidoneem wehl eewainojis ormana sirgu un eedzinis to dzikajà, netihrajà leelzeka grahwî, kur tas nobeidzees.

No Bauskas aprinka zemekreetrumeem. Nepabeigti laukšaimneezibas darbi. Zema ar sawu aukstumu un sneegu uznahza preeksch laukšaimneekeem daudz par agru. Weetu weetàm redz uz laukeem labibas kopinas un wismaz puze no wizas scha gada linu raschas atrodàs paklaidus waj statinôs uz laukeem un plawàm, kur tee izlikti balinaschanas noluhkâ. Tiktahk nogatawojuschos linu, kurus waretu laust un kulstit, ir maz. Nemaldischos, teikdams, ka no scha gada lineem tikai treschdaka nahks 1904./1905. šaimneezibas gadâ pahrdodami. Diwi treschdakas no lineem pa dakai sabojasees, pa dakai warès tikt izstrahdati 1905. gadâ, siltam laikam eestahjotees. Schi gada lini izdod teizamu schkeedru. P.

No Kursischeem. Nelaimes notikums. 4. nowembrî schejeenes Wehrmju mahju šaimneekam tika eerauta kreisà roka kukmaschinâ un lihds elkonim sadragata. Nelaimigo tuhlit aizweda uz Jelgawu slimnizâ. R.

No Jaunjelgawas. Jaunjelgawas pilsehtas domneekeem, kà „B. W." sino, nahzàs trescho reizi wehlet pilsehtas nodokku waldes wezako, jo diwi uz scho amatu eewehletee kandidati no peenahzigas pases netika apstiprinati. Tagad domneeki sawà pehdejà sehdê eewehleja lihdschinejo G. Gutmani.

No Leepas pagasta. Izbeigta kilda. Scha pagasta tehweem bij ar weetejo skolotaju neeka leetas dehl eesahkusès kilda. Strihdinsch ilga wairak gadus un kahdas buhs beigas, nemaz wehl nebij paredzams. Teesas zeklà jau dascha leeta bija nonahkusi augstakàs instanzês. Tagad, kur nu skolotajs Sihtara kgs no schis pasaules schkihrees, ari reiz buhs wizeem strihdineem jabeidzàs. Ka Sihtara kgm Leepas pagastà ari sawi zeenitaji bijuschi, leezinaja leelais pawaditaju pulks, kursch bija eeradees uz nelaika pawadischanu. Tagad gan buhtu jawehlàs, kaut Leepeneescheem izdotos atrast skolotaju, ar ko tee waretu weenprahtigaki sadzihwot, nekà ar nelaika Sihtara kgu! Arnolds.

No Dundagas. Tautas darbineeka jubileja. 17. oktobrî noswineja, kà „R. A." sino, 25 gadu amata zwehtkus Kabiles skolas skolotajs R. Lejasozols. Wisus 25 gadus gawilneeks strahdajis Dundadzneeku widû. Pagasta sabeedrisko dzihwi winsch weenmehr, zik spehjams, weizinajis, gan izpildidams dirigenta weetu dzeedaschanas beedribâ, gan darbodamees Pahrtikas beedribas labâ. Uz gawiku zwehtkeem bij faradušchees darba beedri un draugi, kas tam pasneedza krahsainu dahwanu. Bet kur palika pagasta sabeedriba, kuras labâ tak

gawilneeks seedojis wisus sawus jaunibas spehkus? ... Pahris nedelas atpakal aisbrauza no schejeenes pagasta ahrsts Dr. Osolina kgs, kursch bij eezeenits kà labs ahrsts un ari kà zihtigs sabeedriskàs dsihwes weizinatajs.

No Aureneekeem. Is sadsihwes. Ihsu brihtinu atpakal no mums schkihràs weetejo Kuhlu mahju ihpaschneeks T. Weicherta kungs, aiseedams us pastahwigu dsihwi Rigà, kur tas darbojàs kahdà pasihstamà laukfaimneezibas maschinu firmà. Tà ka W. kgs ir koti wispusigi isglihtots, sparigs un nesawtigi darbigs zilweks, kahdu muhsu laikòs un sewischki Aureneekòs naw daudz, tad wina aiseeschana sahpigi sajuhtama schejeenes sabeedriskajà dsihwè. Winsch sche bij ne tik ween pats preekschsihmigakais bischkopis, semkopis un peensaimneeks, bet ari wisada progresa, sewischki wispahrigàs isglihtibas leelakais weizinatajs un droschakais pateesibas un taisnibas aisstahwetajs. War droschi teikt, ka Aureneeki naw padarijuschi neweena eewehrojamaka sabeedriska darba, kura pasahzejs un waditajs nebuhtu bijis energiskais W. kgs. Winsch neapstahjàs ne preeksch kahdeem schkehrschleem, gruhtibàm un nepatikschanàm, kahdas tam nekawejàs sagahdat daschi weetejee tumsoni. Bet welti: gaisma, pateesiba un to kalpi naw uswarami. W. kgs war aiseet otrà pasaules malà un kautschu ari us wiseem laikeem — wina wahrds, wina darbi un slawa arweenu wehl dsihwos schepat Aureneekòs. Sewischki weetejai skolai tas paliks mihkà, neisdsehschamà atminà: tai par wezako buhdams, winsch par to gahdaja, kà tehws par sawu behrnu. 40 garus gadus ta bij tureta schaufmigà nowahrtà, bet W. kgs isgahdaja, ka ta nepilna gada laikà pazehlàs pawisam zitadà stahwoklî, ihsà brihdî dabudama pahri par 500 rbl. (ap 200 no pagasta un 350 no schowasar sarihkotà basara) pabalsta, par ko jau eegahdatas daschas teizamas leetas. Un tagad W. kgm aisejot, skola saudè wiswairak: jau tagad tai sahk eet tà, ka no pagasta ne logu krampischu wairs newar dabut. Wismaz ais zeenibas us W. kgu, Aureneekeem wajadseja luhkot, ka wina teizami ispildità amatà tam sekotu zeenigs pehznahzejs ... Wairaki.

No Behnes. Is beedribu dsihwes. Mums Behnê bija reis labbaribas beedriba; bet ta aisgahja us muhschigu dusu un tàs weetà atwehra azis un eeraudsija Behnes gaismu laukfaimneezibas beedriba. Bet ko pirmà nemahzeja — to beidsamà prot: sarihkojàm weenà gadà 3 sakumu balles un 2 teatrus. Nu, ko ziti saka par to? „Kas mahk — tam nahk!" bet kas? — pagiras pehz dejas un eemeschanas. — Reis Behnê bija krogus, tirgus un kungs: tee wisi nodomaja pataisit Behni par weenu leelu pilsehtu, kur buhtu dabonams wifs, kà: silkes, pastalas, sahls, pipari, wirzas u. t. t., bet leeta neisnahza — tapehz ka to nemahzeja. — Eewehrojams pee mums wehl buhtu tas, ka daschs peekopj, blakus sawam ihstajam darbam, arodu, kas peederàs kaktu asikatam. — Kad skatàs tà wispahrim, tad wairak gan buhtu eeteizama ihsta, leetderiga sabeedriska dsihwe un newis tahda, kurà paleek truli gars un prahts. Eeteizams buhtu katrai beedribai, kalpot teem noluhkeem, kureem ta dibinata; tapat eeteizams buhtu jaunajai paaudsei, pehz beigteem skolas gadeem nodotees tahdeem darbeem un laika kawekkeem, kuri garu un prahtu pazilà, kà peemehram kreetnas grahmatas. Tikai japuhlàs wairak schis pehdejàs tautà isplatit. Schaî sinà waretu laukfaimneeku beedriba swehtigaki rihkotees, karodama pret labu literaturas isplatitajeem, nekà sarihkodama 3 balles wasarà, leelakajà darba laikà. Schis sakumu balles sahk wispahrigi iswehrstees un tamdehk ween nopeetnai beedribai newajadsetu tahdas sarihkot. Draugs.

No Jelgawas.

Deewkalposchana Sw. Annas basnizà swehtdeen 14. nowembrî. Deewgaldneeki plkst. 1/28 no rihta, deewkalposchana plkst. 2 pehz pusd., mahzitajs Reinhards; behrnu deewkalposchana plkst. 1/21 Kalweeschu basnizà, mahz. pal. Ramolinsch. Zeturtdeen, 11. nowembrî, pulkst. 6 wakarà bihbeles stunda, mahzitaja pal. Ramolinsch. Pilsehtas dr. miruschi: Emilija Aleksandra Antonija Smilga 7 n. w.; Lawise Leegalw 63 g. w.; Anna Pauline Konstanze Müller dsim. Neuman 71 g. w.; Jehkabs Teodors Seemels 3 g. 9 m. w.; Marija Frakof 88 g. w.; Matihss Schagat 77 g. w.; Anna Neuman 2 d. w. Lauku dr. deewkalposchana swehtdeen 14. now. plkst. 1/210 no rihta, mahz. Bernewitz. Ussaukti: Jahuis Tihsinsch ar Annu Atsauzki; Sahmels Wahzeets ar Juliju Bramfeld; miruschi: Lihse Legzda 71 g. w.; Trihne Sator 96 g. w.; Greeta Feldman 28 g. w.

Dahwanu eenahzis pilsd. dr. pr. jaunàs basnizas 13 r. 23 k.; lauku dr. pr. basnizas apkurinaschanas 1 rbl. 83 kap.

Waldibas pasinojums mobilisceschanas leetàs. Muhs luhdz nodrukat schahdu us Kursemes gubernatora wahrdu peenahkuschu telegramu: Gadijumà, ja kara gaita prasitu jaunu mobilisaziju issludinaschanu, no eekschleetu un kara ministra eeskatita par nepeezeeschamu paschas leetas un eesauzamo personu labà — nekaweta un plascha eedsihwotaju eepasihstinaschana ar to, ka 1) teesibas us atswabinaschanu no eeweetoschanas kara pulkòs Wisaugstaki dahwinatas tikai pàr nolikto skaitu pahrpalikuscheem reserwisteem; 2) kas dsimtà weens pats un personas, kuru leelajà gimenê, bez eesauktà, atrodàs wehl kaut ari weens strahdneeks, newar zeret dabut tahdas teesibas; 3) newar winas ari tikt dotas teem, kam gimenê naw wairak par diweem — trijeem darba nespehjigeem lozekkeem un 4) wiseem pahrejeem leelu gimenu reserwisteem nekawejotees paschcem jaruhpejàs, lai dabutu apleezibas no pagastu waldes waj nodokku waldes, tirgotajeem — no pilsehtas waldes, bet pee lauku eedsihwotajeem, tirgotajeem un pilsoneem nepeederigeem — no polizejas waldèm par eesauzamo gimenu lozekku ihsto skaitu, kas teem dod teesibu, ka winus neesauz kara pulkòs. Reisê ar to minetàm eestahdèm teek usdots, pamatojotees us gimenu sarakstteem un us ziteem no paschcem reserwisteem usrahditeem dateem, atsihmet atwakinajumu biletês, pasês waj sewischkàs apleezibu kartês darba nespehjigo gimenes lozekku skaitu rahdu reserwistu gimenês, kurâs wini ari pateesi ir weenigee gimenu usturetaji. Pee schi pasinojuma ispildischanas laipni luhdz tuhlit kertees ar wiseem lihdsekkeem. Telegramu parakstijis eekschleetu ministris, generaladjutants kaps Swjatopolk-Mirskis.

Jelgawas „Sarkanà Krusta" dahmu komiteja sanehmuse preeksch tahlo austrumu kareiwjeem: No Salàs muischas, zaur mahz. Seesemani, no Latweeschu draudses lozekkeem: 1 palagu, 5 dweekus, 12 p. zimbi, 5 p. seku. No Radwilanas, no baroneetes Ropp: schahwetus augkus un 8/4 ℔. tabakas. No Atlizas, no baroneetes Buchholtz: 12 willas jakas, 12 willas schalles. No Dundagas, no baronetes f. d. Osten-Sacken: 48 beesus parka kreklus, 9 p. willas seku, 12 p. koti beesu schaujamo zimdu, 14 p. ar seemischka ahdu pahrschuhtu zimdu, 59 p. beesu schaujamu zimdu, 13 willas kapes, 3 ahdas. No Amekeem, no baroneetes Grothuss: 6 parka kreklus. No Dundagas, no eerehdneem un kalpotajeem: apteekara Pfeil kdse: 5 rbl.; wirsmeschkungs Kriegers: 2 p. bikfu: Krüger jkdse: 2 p. bikfu; meschasargs Behrsinsch: 2 p. zimdu, 1 p. seku; tahlak no neminèteem dahwinatajeem: 17 parka kreklus, 8 austus kreklus, 3 p. bikfu, 113 p. wilnas kabseku, 6 p. kokwilnas seku, 16 p. duhrainu zimdu, 18 p. pirkstainu zimdu, 4 p. schaujamu zimdu, 10 schalles, 8 willas kapes, 30 ahdas, 3 p. manschetes, 1 p. kahjautu. No Slehkàm, no baroneetes Behr: 24 beesu kreklus, 24 beesas bikses, 24 ausu saites, 24 p. zimdus, 19 p. seku, 24 p. autu, 24 dweekus, 1 baschliku, 24 ℔. zukura, 3 ℔. tehjas, 6 ℔. tabakas, 24 masus pihpischus, 6 ℔. schokolades, 6 ℔. seepju. No Suhràm, no grafa Lambsdorffa: 48 parka kreklus. No Kuldigas, zaur generalsuperintendentu Panck: 12 slimneeku kreklus, 9 saites, 6 leetotus palagus, 3 dweekus, 4 p. seku, 5 p. zimdu, 2 p. manschetu, 15 tabakas makus ar 1/2 ℔. tabakas un 1 pihpiti, 13 1/2 ℔. tabakas un 5 pihpischus, 1 gada gahjumu no schurnala „Familien-Freund", 1 dseesmu grahmatu, 1 bihbeles pantinu grahmatu, 13 sehjumi no „Bibliothek der Unterhaltung und des Wissens," 1/2 gada gahjumu no „Daheim" 1903. gada. No Jelgawas: no Meissner kdses: 1 parka kreklu, 1 p. parka bikfu, 1 p. seku, 1 p. zimdu, 1 p. woiloka sahbaku, 1 Nansena kapi.

Firsteene V. Lieven,
dahmu komitejas presidenteene.

Zeetumneeku darbi. Wairak schejeenes pahrdotawu logôs islikti glihti, pehz wislabakeem mustureem pihti wisadi kurwischi, kuri sewischki noder toaletes galdinu isgresnoschanai. Pee kurwischeem atrodàs drukati plakati: „Katordsneeku darbs" u. t. t. Minetos glihtos kurwischus pin schejeenes gubernas zeetumà daschi zeetumneeki, kas nosoditi us katorgu, bet kara dehk wehl atrodàs zeetumà. Kà sinams, daschus mehneschus atpakal tika eezelts par Jelgawas gubernas zeetuma preekschneeku Wentspils kahjneeku pulka kapteins Sidorenko. Tagadejais preekschneeks zenschàs pawairot arestantu maso pelnu, tam noluhkam tas paplaschinaja wisas zeetuma darbnizas, peenehma wairakus apsinigus darbwedejus, tà ka tagad par mehrenu maksu teek zeetuma kantorî peenemti wisadi apstellejumi us galdneeka, atslehdsneeka, kaleja un kurpneeka darbeem. Zeetumà tahlak war dabut jau pirkt gatawas un ari apstellèt wisada leeluma matrazes. Preeksch prasteem darbeem, peem. kà sahgeschanas, neschanas, rakschanas u. t. t. war dabut arestantus artekeem. Seeweetes nodarbina ar spalwu pluhkschanu un spilwenu taisischanu. Eewehrojot to, ka wisi augscham minetee darbi teek labi pastrahdati par samehrà masu atlihdsinajumu, ir eeteizams pabalstit kreetno pasahkumu, jo darbu dodot, katris weens ari palihds pee zeetumneeku laboschanas. Pirmkahrt, arestants teek peerabinats pee darba, otrkahrt tas, kad sawu sodu iszeetis un zeetumu atstahjis, naw glusaj bez naudas un tahdejadi tas tik ahtri otrreis nenoseedsàs, kà truhkumu zeeschot. A. Sefirs.

Singera un beedru schujmaschinu fabrika, kurai ari Jelgawà sawa ihpascha noliktawa, Sen-Luijas pasaules isstahdê isstahdijusi wairak par 200 daschadàm schujmaschinàm mahjas un ruhpneezibas wajadsibàm. Starptautiskà godalgotaju komiteja peeschkihra schis firmas isstrahdajumeem 7 leelas godalgas (grand prix) un 7 selta medakus.

Wirsneeks A. Winters, kà is „Waldibas Wehstnesca" redsams, eezelts zaur 9. oktobrî isdotu wisaugstako pawehli kara ministrijai par Nertschinskas pahrtikas magasinas usraugu, pahrwedot winu intendanturas reforà. — Kà zeen. lasitaji atzerefees, tad pasihstamo „Zekojuma atminu" autors dewàs preeksch gada laika pa otràm kahgàm us tahkajeem austrumeem, pee kam winam kara ministrijas galweinais schtabs usdewa aiswest pirmo rekruschu partiju us Mandschuriju. — Karam sahkotees, A. Wintera kgs tika eezelts par rotas komandeeri 4. Werchneudinskas kahjneeku pulkà, bet drihsumà us augstakas preekschneezibas pawehli peekomandents Mandschurijas armijas intendanturas waldei, kur tas ispildija daschus sewischkus usdewumus, kà ari galda preekschneeka weetu nodakà, kur sawaenota armijas apgahdaschana ar apgehrbu, apaweem, teltìm un rateem. Azumirklî A. Wintera kgs aiskomandets us Misowsku pee Baikala ezara, kur tas apgahdà kara wilzeenus ar pahrtiku.

Teatra israhde. Jelgawas Latweeschu Beedribas teatra personals us 14. nowembri atkal sag tawojis teatra israhdi. Uswedis schoreis ihsti modernu lugu, Makfa Halbes dramu „Straume", kas patlaban eet pa wisàm leelakajàm skatuwèm. Tà ka reschija nodota eewingrinatam spehkam — pasihstamajam Rigas Latweeschu teatra akteerim un reschiseram A. Freimana kungam, tad sagaidama nopeetni sagatawota israhde. Israhdes sahkums pulkst. 1/27 wakarà. Biletes eepreeksch dabujamas G. Landsberga grahmatu weikalà.

Sahdsibas. Palejas eelà № 18 dsihwojoscha L. K. sinoja polizijà, ka 22. oktobrî is minetà nama neaisslehgteem behneem winai issagta wescha par apmehram 12 rbl. 10 kap. — Kas sahdsibu isdarijis, naw sinams.

Naktî us 30. oktobri nesinami laundari mehginajuschi uslaust Kangihseru eelà № 48 J. K. materialpretschu pahrdotawu, bet tapuschi istrauzeti. Laundareem dsen pehdas.

Naktî us 29. oktobri kahdi laundari bij atmuhkejuschi schejeenes eemihtneeka Sch. aisslehgto klehti, Swehtes eelà, un is tàs issaguschi wairak pudeles wihna, par apmehram 30 rubleem.

31. oktobri pehzpusdeenas kahdi laundari bij eegahjuschi P. aisslehgtà dsihwoklî Esera eelà № 9, dsihwokla durwis ar pakaktaisitàm atslehgàm atslehdsot, un no tureenes issaguschi wairak selta un sudraba leetas, apmehram 240 rbl. wehrtibà, un 55 rbl. skaidrà naudà. — Laundari wehl naw dabuti roka.

Behdigòs apstahkkòs. Pehdejàs deenàs publikas wehribu us sewi wehrsa kahds 12 gadus wezs puisens, kursch, gehrbees plahnàs drehbês, klejoja pa schejeenes eelàm. Treschdeen 27. okt. polizija to apzeetinaja, pee kam issinaja minetà puisena behdigos apstahkkus. Puisenam 11 gadus wezam nomira wezaki, pehz kam tas usturejàs pee kahdeem saweem radeem. Tee tagad, truhzigu apstahkku dehk, newareja puisenu ilgaki usturet un to dsina projam, teikdami: „Esam tewi wairak kà gadu ehdinajuschi, tagad mehs ilgaki tewi newaram usturet, ej, kur gribi." Isdsihts tas, kà jau mineju, kahdu nedeku klejoja pa schejeenes eelàm; issalzis un no aukstuma drebedams, tas pa naktim gulejis daschôs preekschnamôs. Polizija puisenu aissuhtis us Rigu, kur tas esot krustits. Rigà tas ari nesinot neweena raba, ne drauga. A. Sefirs.

Wisjaunakàs sinas.

Kreewu telegram-agentura.

Kalugà, 5. now. Kondazinkas sahdschà, Schisdrinas aprinkî, islaupita basniza, pee tam nonahweti diwi sargi un trihs strahdneeki, kas pahrgulejuschi sargu namà.

Miasà, 6. now. Miasas stazijas tuwumà (Samaras gub.) pee Tirgojakas pahrmainas weetas usskrehja pretschu brauzeens wirsû pasta brauzeenam, pee kam stipri tapa apskahdetas 3 lokomotiwes, pasta wagons un weens 3. klases wagons. Tschetri zilweki nonahweti, 15 smagi un daudzi weeglaki eewainoti. Satiksme pahrtraukta. **Nelaime notika zaur pretschu brauzeena maschinista pahrskatischanos,** kursch domajis, ka us prombraukschanu jau dota sihme.

Londonà, 19. (6.) nowembrî. „Daily Mail" telegrafê no Peterburgas, ka generalis Stesels sinojis, winsch spehschot turet Port-Arturu, kamehr tur eerabischotees Baltijas eskadre. — Kahda zita sina stahsta, ka Stesels esot teizis: „Mehs wehl leeldeenas swinesim sawà Port-Arturà." Garnisons pehz Stesela sinojuma sastahwot wehl no 28,000 wihru.

Tschansjamutunà, 7. now. Pehdejàs 24 stundas pagahja meerigi. Pehz pehdejà nakts usbrukuma muhsu preekschejai posizijai pee Putilowa kalna muhsejee usgahja un apglabaja 83 Japanu lihkus.

Kopenhagenà, 20. (7.) now. Kreewu papildu eskadra schoriht aisbrauza no Langelandas salas us seemeleem.

Port-Saidà, 20. (7.) now. Kreewu eskadra teek sagaidita us treschdeenu.

Londonà, 20. (7.) nowembrî. Generalis Nogi sino, ka pa bombardeschanas laiku ar kugu leelgabaleem 19. nowembrî usskrehjuse gaisà kahda noliktawa arsenala tuwumà. Darbiba pret forteem teek turpinata pehz agrakà plahna.

Wehstules un atbildes.

M. Wiht. G—rê un ziteem. Jau neskaitamas reises esam aisrahdijuschi, ka teem, kas pee redakzijas greeschàs ar jautajumeem teesu leetàs, jausdod sawa adrese un abonenta numurs; zitadi eesuhtijumi nogrimst papihru kurwî. — J. L. Tahdas leetas nekahdà sinà neeet. — K. Sch. K—ôs. Tamlihdsigus sinojumus par pasneegt tikai pehz waldibas awoteem.

Tirgus sinas.

Rigà, 6. nowembrî. Labibas tirgû noskana pehdejàs deenàs bij meeriga. Apgrosijumi masi. Maksaja pudà;

Rudsi, Kreewu, 120 m. smagi 76—77 k. pudà, kweeschi, Kreewu 130 m. smagi, 98—102 k. pudà, ausas, neschahwetas, widejàs 66—68 k. pudà, labakàs — k. pudà, schahwetas — k. pudà, meeschi, Kreewu 100 m. smagi, 67—68 k. pudà, linsehklas, parastàs — k. pudà, stepju sehklas 130—131 k. p.

Us linu tirgus wehl gurdenums, pirzeji negrib maksat augstàs zenas. Peewedumu mas.

Maksaja birkawa:	Widsemes:	Kursemes:	Leischu:
Zins-Kroni . . .	50—51 rbl.	46—47 rbl.	44—45 rbl.
Smalkee	44—45 „	40—41 „	38—39 „
Pihk-Kroni . . .	37—38 „	33—34 „	31—32 „
Brohka	28—30 „	28 „	26—28 „
Dreibanti	22—23 „	20—22 „	16—18 „

Labibas tirgû leeltirdsneezibà Leepajà schahkas zenas: Maksaja: rudsi, Kreewu, 120 m. smagi, 80 kap. pudà. Kursemes, 72—74 k. p., kweeschi — kap. pudà, ausas, Kursemes labakàs, 74—75 k. p., widejàs 72—73 kap. pudà, kweeschu klijas, rupjas, 58—60 kap. pudà.

Rigas pahrtikas pretschu tirgû maksaja: wehrscha gaka 8—16 kap. m., teka gaka 10—18 k. m., jehra gaka, swaiga 7—12 kap. mahrz., zuhkas gaka, swaiga, 14—16 kap. m., schahweta, 16—23 kap. m., kweeschu milti 160—240 k. pudà, meeschu putraimi 4 1/2—5 1/2 k. m., ausu putraimi 6—7 k. m., griku putraimi 5—7 1/2 k. m., gruhbi, parastee, 160—170 k. p., stops swaiga peena 8—10 kap., notrejota 4—5 k. st., stops skahba kreima 50—70 k., salda 26—30 k. st., seerpeens 9—12 k. m., kreima seers 15—25 k. m., sweests 28—37 k. m., muza silku 17—25 rbl., strimalas 100 gab. 20—80 k., schoks olu 135—150 k., pihle, dsihwa 50—110 k., kauta 40—75 k., wista, dsihwa, 45—90 k.. kauta 46—76 k., sofs 100—225 k., puds kartupeku 35—40 k., gurki, 100 gab. 150—200 kap., skahbi kahposti 8—10 kap. st., ahbolinsch 4—6 r. birkawa, seens 4—6 r. birk., salmi 2 1/2—3 r. birkawa.

Isdewejs un redaktors: Dr. Bielenstein.
Redaktors: J. Weissmanis.

Дозволено цензурою. Рига, 8-го ноября 1904 г.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawà.

Wagonu fabrikas „Feniks“

Rigâ

laukſaimneezibas maſchinu un rihku noliktawa

Rigâ, leelâ Smilſchu eelâ № 9

pedahwâ zeen. ſemkopjeem par wiſlehtakâm zenâm:

kulamas maſchinas iſtiſchanai ar roku un ſirgu, ar weenkahrſcheem, lodiſchu, ruku un miſina rinka ſmehres lehgereem; —

wehtijamas maſchinas daſchadâs leelumôs;

wiſadu ſiſtemu **arklus** un **ezeſchas, ekſtirpatorus;**

ekſelu maſchinas.

Muhſu maſchinas pagatawotas iſ wiſlabakâ materiala, tâ ka par winu pareiſu eſchanu un labumu uſnemamees pilnigu galwoſchanu.

Kapupeeminekli

tâ: **kruſti, obeliſki, grahmatas, rullî** u. t. t. teek ſ̄ **wiſladakâ materiala** pagatawoti.

Ari **monumenti** iſnahkſu glihti ka arî iſtaiſigi ar pehſe eſpaidem, teek ſ̄ihpeti un poleeti ar jaunâkâ maſchinu palihdſibu.

Seltîts, ka arî **neſeltîts „tſchugunna kruſtu“** pedahwaju par peenehmigâm zenâm.

Zeen. publikas apſullejumi teek ratwigi un apſinigi ſ̄ihperti. — Labaki eſpaidîmes. —

„Sudraba medals un godu diplomS“ Rigas **„Jubilejas iſſtahdê“.**

M. Brauer'S,

Jelgawâ, pee Annas wahrteem, **eepretim „Jahna baſnizas.“**

Meſcha pahrdoſchana.

Pee Schwitenes Jehru (Ungaru) kroga tiks **otrdeen, 23. nowembri** 1904. g., pulkſten 10 no rihta **Rundalei** peederigs

behrſa, apſes un alkſchna

malkas un **kahrſchu meſchs** 1/4 puhraweetâs nozirſchanai (beſ ſaknes) wairakſolſchanâ pahrdots.

Kalnpeema pagaſta walde,

Dobeles apriñkî, dara zinu ſchinamm, ka 1. decembri ſ. g., pulkſten 10 no rihta tiks **peeſpreeſts**

uſturs

neſpehjigeem ſchî pagaſta ſagâdeem par 1905. g., tadêļ aſaiſina wiſus, kam preeſch uſtura labuſchanas teeſîbas, eeraſtees minêtâ dienâ un pulkſtenî pee weetneka ſapulçes.

Kalnpeemâ, 6. nowembri 1904. g.

Pagaſta wec.: J. Legſda.
Skriwers: Raſonâ.
(№ 2724.) (S. w.)

Leepajâ.

Graudu eelâ (Kornstraße) № 39, 2 tr.

Dr. med. O. Straume

runajams eſtiſchkigâs un ahdas ſlim.
no 9—11 preeſchpuſdeenâs un
„ 5—6 pehcpuſdeenâs.

Stimu eſtaukts ſara-beenchâ un lihdſ ſawai pahrnahſchanai ſawu **pratſi** ſtimu nodewis ſawam brahlim **ſobuahrſtam**

F. Zinowsky, Rigâ,
Schkuhnu eelâ № 19.
Sobuahrſts **O. Zinowsky.**

Leelakâ ſeemas zepuru

iſwehle

iſ wiſâd. modernâm ahdâm.

Tahlaki no

krimera, filza, tuhka

wiſadôs modernôs faſonôs

ſungeem, bahmâm un behrneem.

Muſeſ, boa, krahgas, baſchlikus, garnitura ſirehmeles, filza kurpes u. t. t.

Dahmu u. kungu nodalas

atrodâs weena no otras atdalitâs telpâs.

G. Witte

Speziala galwas ſegu magaſina,
Rigâ, Maiku un leelâs Kaleju eelu ſtuhri.

Pahrdodami

jauni rati uſ puſpatent bſeliaſim. Peepraſit ſchîs aw. ekſpedizijâ.

!!! Wiſeem, kas wehl uſ paminâm auſch !!!

Trihs deenu auſchanas kurſi ſahkâs ſchahdâs deenâs:

Jelgawâ 11., 15., 18., 22., 25. un 29. nowembri, 9., 13. un 16. dezembri.

P. Wilumſon,

mahkſlas auſchanas eeſtahde, patentetâs maſchinas „Leelupes Wilni“ pahrdoſchana Jelgawâ, Grebnera eelas un Kalwes ſchoſejas ſtuhri № 18, 1 treppi augſchâ, Bulta namâ, tuwu pee bſelſzela ſtanzijas.

Modereſchana

iſdodama no Jurgeem 1905. g. **Jaun-Swirlaukas muiſchâ.**

Wilnas krahſas
mahſju wajadſibâm,
krême-krahſas
logu gardinêm,
uſbirſtejamas krahſas,
zimdu krahſas,
krahſas preeſch bluhſêm
peedâhwâ
Mag.
J. Hertela
apteek. pretſchu-pahrdotawa
Jelgawâ Paſta eelâ № 13.

Nupat iſnahzis un wiſôs leelâkôs grahmatu weikalôs dabujams

J. Janſchewſka

„Jaunais Sobgals“

1905. gadam, II. gada gahjums.

Puſchkots daudſ iluſtrazijâm.

Saturs: Kreewijas Keiſara nams, kalendarijs un zitas wajadſigas kalendara ſinas. Jeletona ſaturs: Sobgala politiſkais atſkats uſ pag. gadu. (29 walſtîs apſkatîtas.) Ruhpes brauga dehl. Rohkotnes zilweks. Japaneetis (kulturas neſeja Korejâ). **Lindenawas pilſehtas deputazija.** Alkohols un ſeeweſchi. Wezpuiſcha dſeeſma. Muntcheliſ un pelite (romans 4 nodalâs). Kineeſcha maltite. Dahmas. Skrihwera wehleſchana. Lepnâ jaunkundſe. Augſchkurſemneeka wehſtule radeem no Rigas. **Dſeeſma par netihribu Tſchiwatſchewas pilſehtâ.** Darba wihra padoms wodernam dſeſneekam. Muldigas pilſehtas domneeku ſehde. Skalſta Lihſina. No Siamas kaiminneem: wehſtule no Ublaſ-ſas. **Sahlibas beedriba Korejâ. Kâ madamai iſgahja. No Augſchkurſemes pagaſteem:** Saldus, Wirzawneekeem, Ogres, Paſchwitenes, Kreetas, Mengeles, Aiſtupes, Kurſiſcheem. **Kâ Leepajâ tulko wa rakſtus.** (Iluſtrazija.) **Wehſtule no Sagarem.** Tumſonu gawiles. Skaiſta ſeewa. Zekojums pa Baltijas pagaſteem: Jumurdas, Dauguleem, Katrinas, Remtes u. z. Jahnu deenâ. **Kâ bankas direktoreem daſchdeen eet.** Gudrais Mauſkis. **Sobgala nepolitiſkais aiſtats:** Rigâ, Leepajâ, Jelgawâ, Majordê un Dubultôs, Wentspilî, Tukumâ, Talſôs, Bauſkâ, Kuldigâ, Saſmakâ, Aiſputê, Grobinâ, Skodâ, Pilkalds, Jehkabmeeſtâ, Zehſis.

Makſâ 25 kap. Atkalpahrdewejeem paraſtais rabats.

Wairumâ dabujams:

Rigâ: **Rigas awiſes ekſpedizijâ, J. A. Freija, D. Seltina** un **A. Orlowſka** kga grahmatu weikalôs, **Jelgawâ L. Reimana** kga grahmatu weikalâ un **Leepajâ** pee iſdeweja **K. A. Freywalda un beedr.** grahmatu weikalâ.

Zaur ſcho paſinoju, ka pehz ilggadigas praktiſeſchanas manâ arobâ un 12 g. wadiſis kurpneeka darbnizu Jelgawas zeetumâ, tagad man wiſlabakâ eeſpehja paſcham atwehrt no 1. nowembra ſ. g. ſawu

kurpneeku darbnizu

Jelgawâ, Palejas eelâ № 34, pretim Amatneeku beedribas namam. Peedahwajos pagatawot wiſus ſcha **aroda darbus.** — **Paſtellejumi** un **iſlabojumi** teek ahtri un apſinigi iſpildîti, ka arî **gumijas galoſchas iſlabotas.**

Darbs glihts. **Zenas mehrenas.**

Augſtzeenibâ

K. Kuhlbergs,
kurpneeku meiſtars.

Jelgawas Krahj- un Aiſdewu Kaſe.

(Palejas eelâ № 2, pee tirgus platſcha.)

Dibinata 1892. g.

BILANZE.

31. oktobri 1904. g.

Debets.

	Rbl.	Sk.
Wehrtspapiri	9843	15
Inwentars	1339	61
Aiſdew. uſ galweneek.	92530	—
Aiſdewumi uſ kihlam pret obligazijam	206675	—
pret wehrtspapihreem	30039	—
Daſchadi iſdewumi	3265	82
Pahrejoſchas ſummas	—	—
Kaſes rehkins:		
Skaidrâ naudâ Kaſê un zi t. krediteeſtahd.	2286	12
Tek. rehk. Kurſ. Kred. Beedr.	—	—
Kopâ	345978	70

Debets.

	Rbl.	Sk.
Pamata kapitals	10000	—
Reſerwas kapitals	307	51
Dalibas naudas	30428	24
Noguldijumi uſ augleem	231796	47
Noguld. uſ auglu-augl.	33800	53
Krahj-noguldijumi	6028	31
Tekoſchi noguldijumi	15179	06
Augli	13769	91
Sihki eenehmumi	5	82
Diwidends	9	67
Pahrejoſchas ſummas	240	31
Inwent. beldeſch. rehkins	412	87
Giro a depôt rehkins	4000	—
Kopâ	345978	70

Kaſê atrodoſchais **droſchibas kapitals**

40735 rbl. 75 kap., ne-eerehkin. 740 beedru garantiju.

1. Kaſe peenem **noguldijumus** un iſdod **aiſdewumus** katru deenu, iſnemot ſwehtdeenas un walſts ſwehtku deenas, no pulkſten **10 lihdſ 1 deenâ.**
2. Makſâ par **noguldijumeem:** a) uſ augleem **5—5 1/2 %** gadâ un b) uſ auglu augleem **5 %** gadâ, rehkinot no eeguldijuma deenas un nem par **aiſdewumeem** pret wehrtspapireem, obligazijam un tamlihdſigâm kihlam 6—7 % gadâ un pret galweneekeem 7 1/2 % gadâ.
3. Makſâ beedreem, kâ nebeedreem par ihſlaika noguldijumeem **3 %.**
4. Peenem noguldijumus kâ no **beedreem,** tâ arî no **nebeedreem.**
5. Uſnem par beedreem **abeja** dſimuma personas.
6. Par aiſdewumeem iſſpreeſch **otrdeenâs** un **peekdeenâs.**
7. **Noguldijumu,** kâ arî **aiſdewumu** paradu rakſti ſwabadi no **wiſeem krona nodokleem.**

Walde.

Jelgawas Laukſaimneezibas Beedribas

Krahſchanas un Aiſdoſchanas Sabeedriba

(atſlahta februarî 1900. g.).

Jelgawâ, Katoļu eelâ № 19.

Bilanze.

31. oktobrî 1904. gadâ.

Sabeedribas kaſê atrodoſchais **droſchibas kapitals**

116339 rbl. 43 kap., neeerehk. 1103 beedru garantiju.

Aktiwa.	rbl.	k.	Paſiwa.	rbl.	k.
Skaidrâ naudâ kaſê un zitâs bankâs	13148	49	Beedru dalas	110300	—
Wehrtspapihri	16849	34	Noguldijumi ar uſſaz.	647482	32
Aiſdewumi pret galwen.	347511	—	Noguldijumi beſ uſſazſchanas	11066	79
Aiſdewumi pret nekuſtin. ihpaſchumu	354160	82	Diwidende	1053	50
Aiſdewumi pret wehrtspapihreem	33217	—	Aiſdewumu rentes	47025	—
Aiſdewumi pret eemakſ. beedru dalâm	32185	—	Reſerwes kapitals	6039	43
Noguldijumu rentes	9806	76	Pabalſta fonds	1116	16
Kantora konts	4325	86			
Inwentars	37-3	94			
Daſchadi	9094	99			
Kopâ	824083	20	Kopâ	824083	20

1) **Par noguldijumeem** makſâ par gadu **6 %,** ſkaitot no noguldiſchanas deenas. Par **ſchiro noguldijumeem** makſâ **2**
2) Par **aiſdewumeem** nem **6 1/2—8** par gadu. Peepraſijumus iſſpreeſch pirmdeenâs.
3) **Kantors atwehrts** ik darba deenas no pulkſt. 10—2 deenâ.
4) Beedri war buht **abeju dſimumu personas,** kâ arî ſabeedribas un arteli.
5) Noguldijumi un aiſnehmumi ir **ſwabadi no krona nodokleem.**

Walde: agr. **J. Bisseneeks.**
agr. **K. Brasda.**
D. Kahnberg.

Jauns iſdewums,

papildinats ar 7 ſmalki iſſtrahdateem, krahſu bilſchu peelikumeem,

Ernſta Plates

apgahdibâ

Rigâ:

Mahſſaimneeziba un Pawahru mahkſla.

Makſâ 3 rbl.,
pa paſtu (съ нал. пл.) **350 k.**

Leelakâ Latweeſchu pawahru grahmata ar wairak kâ 1100 wahriſchanas rezeptêm.

Nupat kâ iſnahzis un dabujams wiſâs grahmatu pahrdotawâs

Puhka Kalendars

1905. gadam.

Saturs:

Bariba. Sapraſcha un inſtinkts baribas iſwehlê. Baribas faſtahwdalas. Daſchadas deſas.

Weſeliba. Slimneeku kopſchana. Scharlaks. Ahrſteſchana ar augleem. Daſchadas tehjas. Behrnu eetihſchana.

Eekſcheja mahjkopiba. Laba un ſlikta gala. Eetaiſijumi un eewahrijumi (galas ſahliſchana, ſchkinku pagatawoſchana, gurku, kâpoſtu un auglu eeſtahbeſchana, ſehnu eetaiſiſchana, marinades, ſaknu un olu uſglabaſchana un t. t.). Pagrabs. Daſchadi lihdſekli (uſglabajami, ſtiprinami, traipu tihrami un z. lihdſekli).

Sem- un dahrſkopiba. Kompoſts. Mineralu mehſli dahrſ- un meſchkopibâ. Kaulu mehſli, ſalmehſlojumi. Kaitekku apkaroſchana. Iſtabas puku pahrſtahdiſchana. Topinamburs jeb ſemes bumbeers. Kehrmeles. Kahdi mahkſligi mehſli kurâ laukâ leetojami. Seemâ waj waſarâ zirſt kokus? Kâ riteni uſturami? Laika paregi.

Putn- un lopkopiba. Sihklopu audſinaſchana. Putnkopiba (wiſtas, zahli, ſoſu baroſchana, putnu ſlimibas). Siwenu audſinaſchana. Deſmit bauſchti gowju ſlauzejâm. Sirgu ſaudſeſchana.

Makſâ **30** kap.; zeetôs wahkôs un ar baltâm lapâm **40** kap.

Wairumâ pee **W. Altberga,** Rigâ — Aiſputê.

Derigas telpas

preeſch wehwera waj galdneeka waj zita kahda amatneeka tuhlit iſihrejamas Leel-Eezawâ; peepraſit pee J. Fedder kga, bodê.

Melns pianino

un **1 ſchujmaſchina,** gandrihſ jauni, zenas wehrtibâ pahrdodami Jelg. Skihwera eelâ № 14, apak.

Teek meklets preeſch **Romas** eeſtahdes Jelgawâ wezaks nepreezejees

maiſes zepejs,

kas ſpehjigs rupju, kâ arî baltu maiſi zept. — Tuwakas ſinas paſneedſ turpat eeſtahdê nama tehws.

Kurpneeka mahzeklis

majadſigs Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 23, pee kurpneeka **J. Puke.**

Kalnpeema pagaſta walde,

Dobeles apriñkî, dara zinu ſchinamm, ka 1. decembri ſ. g., pulkſten 10 no rihta tiks **peeſpreeſts**

uſturs

neſpehjigeem ſchî pagaſta ſagâdeem par 1905. g., tadêļ aſaiſina wiſus, kam preeſch uſtura labuſchanas teeſîbas, eeraſtees minêtâ dienâ un pulkſtenî pee weetneka ſapulçes.

Kalnpeemâ, 6. nowembri 1904. g.

Pagaſta wec.: J. Legſda.
Skriwers: Raſonâ.
(№ 2724.) (S. w.)

A. N.

Bogdanowa

tabakas fabr. noliktawa

Jelgawâ Katoļu eelâ № 12, eemehlê wiſlabakâs papiroſu tſchaulites (bilſes iſ paſcha auto-mech. fabrikas:

„Санктъ Готгардъ“,

ſtarp tâm: koka kaſtitês par 500 un 250 gab. kâ ari **Berlines** 100 gab. ar dahwanu katrâ kaſtitê un „Zarskija“ ar glihtu walſts ehrgli.

Smarſchiga tabaka: **Expreſs № 18 1/4 ₰ 40 kap., 1/8 ₰ 20 kap., Expreſs № 8 1/4 ₰ 28 kap. 1/8 ₰ 14 kap.** Teizami papiroſi: **Egiptes** 10 gab. 6 kap., **Barſkija** 10 gab. 3 kap., **Bogatir** 20 gab. 5 kap. Maikapara ſpezial-tabaka: **Swesda № 40, № 30 un № 14** nepahrſpehjama labuma.

Th. Kreik, Jelgawâ,

Leelajâ eelâ № 10,

peedahwa no ſawa leela krahjuma **labakas** un **ſeenas pulkſteenus** no wiſlabakâm fabrikâm.

Reparaturas iſdara apſinigi un lehti.

Seemſwehtku dahwanâm

peedahwaju god. publikai paſchpagatawotus

filz-ſahbakus,

puſſahbakus, dahmu, kungu un **behrnu kurpes** leelakâ iſwehlê, ari **kungu wirskurpes,** loti noderigas gikts un reimatiſkeem ſlimneekeem.

Iſlabojumus

pee **filz-** un **zilindru hutêm** iſdara glihti un uſ wiſlehtako.

Augſtzeenibâ

R. Jeuthe,

Jelgawâ, Swehtes eelâ № 7.

Wehja ſudmalas

ar 40 lihdſ 50 puhraweetâm ſemes iſnomajamas no Jurgeem 1905. g.

Architekts Schmidts,

Jelgawâ, Walles eelâ, Neſterowa namâ.

Malkas zirteji

war dabut darbu uſ ilgaku laiku.

J. Heyſter,

Jelgawâ, pee Maſajeem wahrteem.

Dahrſneekeem!

Tuhlit iſnomajams dahrſs ar filtumnizâm. Peepraſit Jelg. Kangibſeru eelâ № 6, eelas namâ, augſchâ. Turpat **buhwplatſchi iſdodami.**

Paſaudeta

wijolê un **althorne** 11. okt. ſ. g. no tirgus platſcha lihdſ Lapſkalna eelai. Godigs atradejs top lubgts pret labu pateizibas algu nodot Jelgawâ, Marijas eelâ № 38, pee Markau.

Дозволено цензурою. Рига, 8-го ноября 1904 г.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

Te klaht 1 peelikums.